

# L A F E

**PL**

Blender ręczny z nożem ze stali nierdzewnej

**EN**

Hand blender with stainless steel knife

**CS**

Ruční mixér s nožem z nerezové oceli

**SK**

Ručný mixér s nerezovým nožom

**HU**

Kézi mixer rozsdamentes acél késsel

**LT**

Rankinis trintuvas su nerūdijančio plieno peiliu

**LV**

Rokas blenderis ar nerūsējošā tērauda asmeni

**EE**

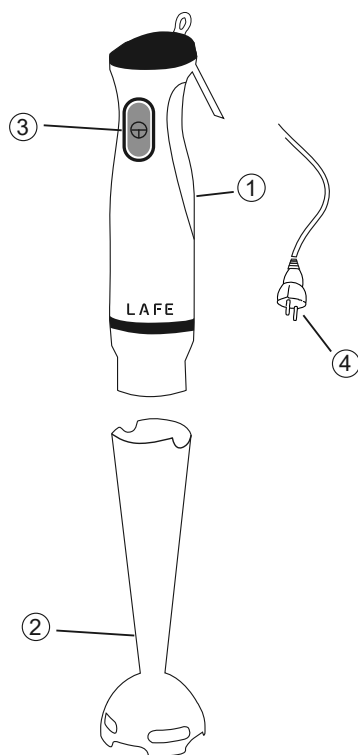
Käsimikser roostevaba terase teraga

**BG**

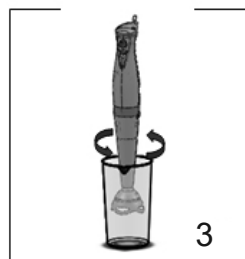
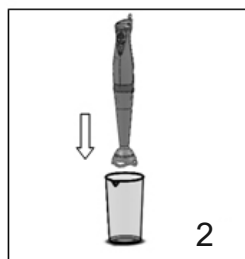
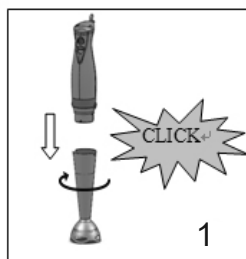
Ръчен блендер с нож от неръждаема стомана

**GR**

Χειροκίνητος μπλέντερ με λεπίδα από ανοξείδωτο ατσάλι



1



2

**Szanowny Kliencie:**

Blender ręczny to uniwersalne urządzenie które bardzo ułatwia wszystkie kuchenne czynności. Służy do rozdrabniania miksowania, szatkowania owoców, warzyw, zup kremów, sosów, zupek dla dzieci, koktajli itp.

**UWAGA :**

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.

Urządzenie NIE jest przeznaczone do użytku komercyjnego/profesjonalnego.

Urządzenie NIE jest przystosowane do używania wolnym powietrzu

**Uwaga! Przed użyciem należy bezwzględnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi w celu uniknięcia nieszczęśliwych wypadków oraz dla prawidłowego użycia urządzenia. Instrukcję należy zachować i przechowywać tak by zawsze łatwo można by było do niej sięgnąć.**

**WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA**

- 1 – Przed użyciem należy sprawdzić czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada miejscowym parametrom zasilania przy czym należy pamiętać że oznaczenie: AC- to prąd przemienny a DC – to prąd stały.
  - 2 – Przed użyciem rozwinąć i wyprostować przewód zasilający
  - 3 – Należy zwrócić uwagę czy przewód zasilający oraz wtyczka nie posiada żadnych widocznych uszkodzeń
  - 4 – Należy zwrócić uwagę by przewód zasilający nie był rozciągnięty nad otwartym ogniem lub innym źródłem ciepła oraz na ostrych krawędziach, które mogą uszkodzić izolację przewodu.
  - 5 – Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszelkie elementy opakowania.
- Uwaga! W przypadku obudowy z elementami metalowymi, na tych elementach może być naciągnięta mało widoczna folia zabezpieczająca, którą też należy ściągnąć.**
- 6 – Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci, osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej oraz psychicznej bez nadzoru osób uprawnionych lub doświadczonych i zawsze zgodnie z niniejszą instrukcją
  - 7 – Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru w czasie pracy.
  - 8 – Nie wolno zanurzać urządzenia oraz przewodu zasilającego w wodzie lub w żadnych innych cieczach.
  - 9 – Gdy urządzenie nie jest używane zawsze powinno być odłączone od gniazda zasilającego.
  - 10 – Przy wyciąganiu wtyczki z gniazda nigdy nie ciągnij za przewód zasilający tylko za wtyczkę.

- 11 – Nie wolno wkładać **ŻADNYCH METALOWYCH PRZEDMIOTÓW** do wnętrza urządzenia
- 12 – W czasie pracy urządzenie powinno stać na suchej twardej stabilnej powierzchni.
- 13 – Nigdy nie dotykaj ostrzy blendera gdy wtyczka jest włączona do gniazdka zasilającego
- 14 – Nie wolno zanurzać części silnikowej urządzenia w wodzie lub w żadnych innych cieczach
- 15 – **NIE** wszystkie części blendera można myć w zmywarce
- 16 – Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użycia urządzenia.

Zaleca się by dla zwiększenia bezpieczeństwa instalacja elektryczna była wyposażona w automatyczny wyłącznik różnicowoprądowy o prądzie uruchamiania 30mA.

**Uwaga: Jeśli przewód zasilający lub wtyczka zasilająca ulegnie uszkodzeniu to bezwzględnie wymiany lub naprawy zawsze powinien dokonać tylko wyspecjalizowany zakład naprawczy.**

## OSTRZEŻENIA

- Nigdy nie wolno używać urządzenia jeśli jest uszkodzone lub działa w sposób nieprawidłowy.
- Nigdy nie używać urządzenia jeśli wcześniej upadło z wysokości i wskazuje widoczne oznaki uszkodzenia.
- Nie używać przedłużaczy lub innych gniazd elektrycznych które nie spełniają obowiązujących norm i przepisów elektrycznych.
- Wszelkie naprawy, demontaż lub wymiana jakichkolwiek części zawsze powinno być dokonane tylko przez wyspecjalizowany zakład.
- W przypadku zamoczenia urządzenia oraz elementów takich jak styki elektryczne wtyczka czy przewód przed użyciem należy osuszyć urządzenie i jego elementy.
- Nie używaj urządzenia mokrymi rękami.
- Gdy zachodzi obawa, że urządzenie zostało uszkodzone **NIGDY** nie naprawiaj urządzenia samodzielnie.
- Należy pamiętać że końcówka blendera jest wyposażona w szybko obracające się ostrza dlatego należy zachować szczególną ostrożność i nigdy nie wolno ich dotykać gdy wtyczka jest włączona do gniazdka.
- W przypadku blendowania ciepłych potraw ich temperatura nie powinna przekraczać 75°C

**Urządzenie NIE jest przystosowane do miksowania produktów zmrożonych czy bardzo twardych jak kości, lód itp. Mogą one uszkodzić rozdrabniacz i silnik.**

**Podstawowe informacje:****Model LAFE SimpleBlend**

Rys. 1

1. Część silnikowa
2. Końcówka blendująca
3. Włącznik
4. Wtyczka zasilająca

**Obsługa Urządzenia:****Przed pierwszym użyciem :**

- 1 – Zdejmij wszelkie elementy opakowania
- 2 – Rozwiń i wyprostuj przewód zasilający
- 3 – Jeśli końcówka blendująca jest przyłączona do części silnikowej – odczep ją (patrz punkt 4, Rys 1) i dokładnie umyj zgodnie z punktem IV
- 4 – Podłącz końcówkę blendującą do części silnikowej (patrz punkt 1, Rys 2)
- 5 – Urządzenie jest gotowe do użycia.

**Uwaga:** w czasie pierwszego użycia może wydobywać się dym i zapach spowodowane jest to tym że niektóre części w cyklu produkcyjnym mogły być lekko nasmarowane oraz w wyniku wygrzewania się elementów. Jest to zjawisko normalne i powinno ustąpić po pewnym czasie.

**Użytkowanie – eksploatacja****Blendowanie**

- 1 – Podłącz końcówkę blendującą do części silnikowej (Rys 2)
- 2 – Podłącz przewód zasilający do odpowiedniego gniazdka zasilającego
- 3 – Wciśnij przycisk by blendować z maksymalną prędkością

**UWAGA:**

**W przypadku blendowania ciepłych potraw ich temperatura nie może przekraczać 75°C. W celu dokładniejszego zmiksowania produktów należy lekko poruszać urządzeniem w górę i w dół.**

**Uwaga w przypadku blendowania większych części należy pokroić je na mniejsze około 2cm kawałki.**

**Zalecane czasy pracy dla niektórych składników:**

Tabela Nr. 1:

| Blender         |          |      |
|-----------------|----------|------|
| Składniki       | Ilość    | Czas |
| Owoce i warzywa | 50-100g  | 25s  |
| Zupy i sosy     | 50-200g  | 25s  |
| Koktajle        | 50-500ml | 25s  |

**Czyszczenie i konserwacja**

**Uwaga zachowaj szczególną ostrożność przy czyszczeniu części z nożami. Noże są ostre i mogą uszkodzić ciało. Zawsze przed czyszczeniem odłącz urządzenie od gniazda zasilającego. NIE wszystkie części blendera można myć w zmywarce**

**Czyszczenie blendera:**

- Odłącz końcówkę bledującą / miksującą od części silnikowej (rys. 1,2 )
- Końcówkę blendującą / miksującą można umyć pod bieżącą wodą używając środka do mycia naczyń
- Przy czyszczeniu części z nożem zachowaj ostrożność.
- Część silnikową można myć tylko wilgotną szmatką bez używania agresywnych czy ściernych środków chemicznych oraz ostrych narzędzi.
- Części silnikowej NIE wolno zanurzać w wodzie.

**Dane techniczne**

|                                |                     |
|--------------------------------|---------------------|
| Model:                         | LAFBLE46607         |
| Napięcie znamionowe:           | AC 220-240V / 50 Hz |
| Moc maksymalna:                | 200W                |
| Poziom hałasu :                | 75dB                |
| Zalecany maksymalny czas pracy | ≤ 30S               |

Dear Customer:

Hand blender is a versatile device, which greatly facilitates all kitchen activities. It can be used for grinding, mixing, chopping fruits and vegetables, creams, sauces, soups for children, cocktails, etc.

**WARNING:**

**The device is intended for domestic use only.**

**The device is NOT intended for commercial/professional use.**

**The device is NOT intended to be used outside.**

**Note! Prior to use, you should familiarize yourself with this instruction manual in order to avoid accidents and to ensure proper use of the appliance. Manual should be kept and stored so that it is always easy to reach.**

## **SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE**

- 1 – Before use, check if the voltage indicated on the rating plate corresponds to the local power supply parameters, bearing in mind that the designation AC means alternating current and DC – direct current.
- 2 – Expand and straighten the power cord before use.
- 3 – Make sure that the power cord and the plug do not have any visible damage.
- 4 – Make sure that the power cord is not stretched over an open flame or other source of heat as well as sharp edges that may damage the insulation.
- 5 – Before first use, remove all packing elements.

**Note! Housing with metal elements may include barely-visible protective film stretched over those parts, which needs to be removed.**

- 6 – The appliance should not be used by children or persons with reduced physical, sensory and mental ability without attendance of qualified or experienced persons and should always be used in accordance with the instruction manual.
- 7 – Do not leave the appliance unattended during operation.
- 8 – Do not immerse the device and the power cord in water or any other liquid.
- 9 – When the appliance is not in use, it should always be disconnected from the electrical outlet.
- 10 – When removing the plug from the socket, do not pull the cord, but the plug.
- 11 – NEVER PLACE ANY METAL ITEMS inside the appliance.
- 12 – During operation, the appliance should be placed on a dry, hard and stable surface.
- 13 – Never touch the blades of the blender when the plug is connected to a power outlet
- 14 – Never immerse the motor in water or any other liquids
- 15 – NOT all parts of the blender are dishwasher safe

16 – The manufacturer shall not be liable for any damage caused by improper cleaning of the appliance.

For security reasons, it is recommended for the electrical wiring to be equipped with a 30 mA residual-current circuit breaker.

**Note: If the power cord or the mains plug is damaged, it should always be replaced or repaired at a specialized repair facility.**

## WARNINGS

- Never use the appliance if it is damaged or works abnormally.
- Do not use the appliance if it has been dropped from a height and shows visible signs of damage.
- Do not use extension cords or other electrical outlets that do not meet current electrical standards and codes.
- Any repair, removal or replacement of any parts should always be performed at a specialized facility.
- In the event of external components such as the electrical contacts, the plug or the cord getting wet, make sure to dry the kettle and its elements before use.
- Never handle or operate the appliance with wet hands.
- If you think the appliance might be broken, NEVER try to repair it yourself.
- Please note that the tip of the blender is equipped with rapidly rotating blades so be careful and never touch them when the plug is connected to the outlet.
- When blending hot foods, their temperature should not exceed 75 °C.

**The device is NOT suitable for mixing products which are frozen or very hard, such as bones, ice, etc. They may damage the chopper and the motor.**

## General information:

### Model LAFE SimpleBlend

Fig.1

1. Motor Unit
2. Blending tip
3. ON button
4. Power plug

**Operating instruction:****Prior to first use:**

- 1 – Remove all elements of packaging
- 2 – Unwind and straighten the power cord
- 3 – If the blending tip is attached to the motor – unhook it (see section 4, Fig. 1) and wash thoroughly in accordance with section IV
- 4 – Connect the blending tip to the motor (see section 1 Fig. 2)
- 5 – The device is ready for use.

**Note: during first use the device may emit smoke and smell due to the fact that some parts may be lightly greased during the production cycle and as a result of heating. This is normal and should stop after some time.**

**Use – exploitation****Blending**

- 1 – Connect the blending tip to the motor unit (Figure 2)
- 2 – Connect the power cord to a suitable power outlet
- 3 – Press the button to blend at maximum speed

**NOTE:**

**When blending hot foods, their temperature may not exceed 75°C**

**In order to better mix the products, move the device up and down slightly.**

Please note that in the case of blending larger products, they should be cut into smaller pieces of about 2cm.

**Recommended blending times for selected products:**

Table 1:

| Blender             |          |      |
|---------------------|----------|------|
| Ingredients         | Quantity | Time |
| Fruits & vegetables | 50-100g  | 25s  |
| Soups & sauces      | 50-200g  | 25s  |
| Smoothies           | 50-500ml | 25s  |

### Cleaning and Maintenance

**Note:** proceed with caution when cleaning parts which include blades. The blades are sharp and can cause injury. Always disconnect the device from the wall outlet prior to cleaning. **NOT** all parts of the blender are dishwasher safe

#### Cleaning the blender:

- Remove the blending / mixing tip from the motor unit (Figure 1 and 2)
- The blending / mixing tip can be washed under running water using a dish detergent.
- Be careful when cleaning parts which include blades.
- The motor unit can be cleaned with a damp cloth without using harsh or abrasive chemicals and sharp tools.
- DO NOT immerse the motor unit in water.

#### Technical data

|                            |                     |
|----------------------------|---------------------|
| Model:                     | LAFBLE46607         |
| Rated voltage:             | AC 220-240V / 50 Hz |
| Max. power:                | 200W                |
| Noise level                | 75dB                |
| Recommended blending times | ≤ 30S               |

Vážený zákazníku!

Ruční tyčový mixér, to je univerzální přístroj, který velmi usnadňuje kuchyňské aktivity. Slouží k drcení, mixování, sekání ovoce, zeleniny, polévek, krémů, omáček, kašiček pro děti, koktejlů atd.

**Pozor!**

**Zařízení je určeno výhradně pro použití v domácnosti.**

**Zařízení NENÍ určeno pro komerční/profesionální použití.**

**Zařízení NENÍ přizpůsobeno k venkovnímu využití.**

**Pozor - před prvním použitím váhy je bezpodmínečně nutné přečíst si tento návod - předejdete tak nehodám a budete si jisti, že přístroj používáte správně. Návod uschovejte tak, abyste jej v případě potřeby vždy snadno našli.**

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- 1 – Před použitím přístroje zkontrolujte, zda napětí uvedené na výrobním štítku odpovídá lokálním parametrům elektrické sítě, přičemž pamatujte, že označení: AC – je střídavý proud a DC – stejnosměrný proud.
  - 2 – Před použitím rozmotejte a narovnejte napájecí kabel.
  - 3 – Zkontrolujte, zda napájecí kabel a zástrčka nejsou nijak poškozeny.
  - 4 – Dejte pozor, aby napájecí kabel nebyl roztážen nad otevřeným oknem nebo jiným zdrojem tepla a nad ostrými hranami, které by mohly poškodit izolaci kabelu.
  - 5 – Před prvním použitím odstraňte všechny části obalu.
- Pozor! Pokud jsou na krytu kovové elementy, mohou být chráněny ochrannou fólií – tuto fólii je potřeba také odstranit.**
- 6 – Přístroj nesmí používat děti, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými a psychickými schopnostmi bez dozoru oprávněných nebo zkušených osob a v souladu s tímto návodem.
  - 7 – Přístroj za provozu nenechávejte bez dozoru.
  - 8 – Přístroj a jeho napájecí kabel neponořujte do vody ani žádných jiných kapalin.
  - 9 – Pokud přístroj nepoužíváte, vždy jej vypojte z elektrické zásuvky.
  - 10 – Při vypořádání z elektrické zásuvky netahejte za kabel, nýbrž pouze za zástrčku.
  - 11 – Dovnitř toustovače je zakázáno vkládat JAKÉKOLI KOVOVÉ PŘEDMĚTY.
  - 12 – Během práce musí stát přístroj na suchém, tvrdém a stabilním podkladu.
  - 13 – Nikdy se nedotýkejte ostří mixéru, pokud je zástrčka připojena k napájecí zásuvce
  - 14 – Je zakázáno ponořovat motorovou část zařízení do vody nebo do jakýchkoliv jiných kapalin
  - 15 – NE všechny části přístroje lze mýt v myčce
  - 16 – Výrobce neodpovídá za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití přístroje.

Pro zvýšení bezpečnosti doporučujeme aby byla elektroinstalace vybavena automatickým rozdílovým vypínačem s proudem aktivace 30 mA.

**Pozor: Pokud budou napájecí kabel nebo zástrčka poškozeny, musí být tyto díly bezpodmínečně vyměněny ve specializované opravě.**

#### UPOZORNĚNÍ

- Příklad: Přístroj nikdy nepoužívejte, pokud je poškozen nebo funguje nesprávně.
- Nikdy nepoužívejte topinkovač, který spadl z výšky nebo je viditelně poškozen.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely ani jiné elektrické zásuvky, které nesplňují platné normy a předpisy v oblasti elektrické energie.
- Veškeré opravy, demontáž nebo výměnu jakýchkoli dílů smí provádět vždy pouze specializovaný servis.
- Pokud vnější elementy, jako jsou elektrické kontakty, zástrčka nebo kabel, namočí ve vodě, před opětovným použitím je přístroj nutné důkladně vysušit.
- Přístroj neobsluhujte mokřima rukama.
- Máte-li podezření, že je přístroj poškozen, NIKDY se nepokoušejte jej opravit svépomocí.
- Pamatujte, že koncovka mixéru je vybavena rychle se otáčejícími hroty, proto je třeba dbát zvláštní pozornosti a nikdy se jich nedotýkat, pokud je zástrčka zapojená do zásuvky.
- V případě mixování teplých pokrmů by jejich teplota neměla přesahovat 75°C

Zařízení NENÍ přizpůsobeno k mixování mražených nebo velmi tvrdých výrobků, jako jsou kosti, led atp. Tyto výrobky mohou poškodit drtič i motor.

**Základní informace:****Model LAFE SimpleBlend**

Obr. 1

- 1) Motorová část
- 2) Mixovací koncovka
- 3) Spínač
- 4) Napájecí zástrčka

**Obsluhování zařízení:****Před prvním použitím :**

- 1 – Sundejte veškeré prvky obalu
- 2 – Rozmotejte a narovnejte napájecí kabel
- 3 – Pokud je mixovací koncovka připojená k motorové části - odpojte ji (viz bod 4 Obr.1) a důkladně umyjte v souladu s bodem IV
- 4 – Připojte mixující koncovku k motorové části (viz bod 1, Obr.2)
- 5 – Zařízení je připraveno k použití

**Pozor:** během prvního použití může unikat dým a zápach - to je způsobeno tím, že některé části mohou být během výrobního procesu lehce promazány a tím, že se některé prvky nahřívají. Jedná se o běžný jev a po určité době by měl zmizet.

**Používání - provoz****Mixování**

- 1 – Připojte mixující koncovku k motorové části (obr. 3)
- 2 – Připojte napájecí kabel k příslušné napájecí zásuvce
- 4 – Zmačkněte tlačítko pro mixování s maximální rychlostí

**POZOR:**

**V případě mixování teplých pokrmů jejich teplota nesmí přesahovat 75°C**

**Pro důkladnější zmixování výrobků musíte lehce pohybovat zařízením nahoru a dolů.**

**Pozor! V případě mixování větších částí je musíte nakrájet na menší kousky (cca 2 cm).**

**Doporučovaná doba zpracování pro některé suroviny:**

Tabulka č. 1:

| Tyčový mixér     |          |      |
|------------------|----------|------|
| Suroviny         | Množství | Doba |
| Ovoce a zelenina | 50-100g  | 25s  |
| Polévky a omáčky | 50-200g  | 25s  |
| Koktejly         | 50-500ml | 25s  |

**Čištění a údržba**

**Pozor! Zachovejte opatrnost během čištění části s noži. Nože jsou ostré a mohou způsobit úraz. Před čištěním vždy odpojte zařízení od napájecí zásuvky.**

**NE všechny části přístroje lze mýt v myčce.**

**Čištění mixéru:**

- Odpojte mixovací koncovku od motorové části (obr. 1, obr.2).
- Mixovací koncovku můžete mýt pod tekoucí vodou s použitím saponátu.
- Při čištění části s nožem zachovejte opatrnost.
- Motorovou část lze mýt pouze vlhkým hadříkem bez použití agresivních nebo abrazivních chemických prostředků a ostrých nástrojů.
- Motorovou část NESMÍTE ponořovat do vody.

**Technické parametry**

|                              |                     |
|------------------------------|---------------------|
| Model:                       | LAFBLE46607         |
| Jmenovité napětí:            | AC 220-240V / 50 Hz |
| Maximální výkon:             | 200W                |
| Hladina hluku:               | 75dB                |
| Doporučovaná doba zpracování | ≤ 30S               |

Vážený Klient:

Ručný mixér je univerzálne zariadenie, ktoré veľmi uľahčuje všetku kuchynskú prácu. Slúži na rozdrobovanie, mixovanie, rezanie ovocia, zeleniny, polievok, krémov, omáčok, polievok pre detí, koktailov a pod.

**POZNÁMKA:**

**Zariadenie je určené výhradne pre domáce použitie.**

**Zariadenie NIE je určené pre komerčné/profesionálne použitie.**

**Zariadenie NIE je prispôsobené na používanie vonku**

**Pozor! Pred použitím sa treba nutne zoznámiť s týmto návodom na obsluhu, aby sa vyhnúť nešťastným nehodám a pre správne používanie zariadenia. Návod si treba uchovať a skladovať v ľahko dostupnom mieste.**

## **POKYNY OHĽADOM BEZPEČNOSTI UŽÍVANIA**

- 1 – Pred použitím si treba overiť, či napätie uvedené na popisnom štítku odpovedá miestnym parametrom napájania, pričom si treba pamätať, že označenie: AC – je striedavý prúd a DC – je jednosmerný prúd.
  - 2 – Pred použitím rozvinúť a napriamť napájací vodič.
  - 3 – Treba sa ubezpečiť, že napájací vodič a zástrčka nemajú žiadne viditeľné poškodenia.
  - 4 – Treba dať pozor, aby napájací vodič nebol roztiahnutý nad otvoreným ohňom alebo iným zdrojom tepla, ktoré môže poškodiť izoláciu vodiča.
  - 5 – Pred prvým použitím treba odstrániť všetky prvky balenia.
- Pozor! V prípade plášťa s kovovými prvkami, na týchto prvkoch môže byť natihnutá slabo viditeľná zabezpečovacia fólia, ktorú tiež musíte odstrániť.**
- 6 – Zariadenie nie je určené na používanie pre deti, osoby s obmedzenou telesnou, pocitovou a duševnou spôsobilosťou bez dozoru oprávnených alebo skúsených osôb a vždy v súlade s týmto návodom.
  - 7 – Nesmie sa ponechať zariadenie bez dozoru počas práce.
  - 8 – Nesmie sa ponoriť zariadenie a napájací vodič do vody alebo do iných kvapalín.
  - 9 – Ak sa zariadenie nepoužíva, musí byť vždy odpojené od napájania.
  - 10 – Pri vyťahovaní zástrčky zo zásuvky nikdy netiahnite za napájací vodič, treba uchopiť a ťahať zástrčku.
  - 11 – Nevkladajte ŽIADNÉ KOVOVÉ PREDMETY dovnútra zariadenia
  - 12 – Zariadenie musí byť počas práce umiestnené na suchej, pevnej a stabilnej ploche.
  - 13 – Nikdy nedotýkajte ostrí mixéra ak je zástrčka napojená na napájaciu zásuvku
  - 14 – Nesmie sa ponoriť motorovú časť zariadenia do vody alebo do akýchkoľvek iných kvapalín

15 – NIE všetky diely mixéra sa môžu umývať v umývačke riadu

16 – Výrobca nezodpovedá za škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho použitia zariadenia.

Odporúča sa, aby pre zvýšenie bezpečnosti bola elektrická inštalácia vybavená automatickým diferenciálno-prúdovým vypínačom so spúšťacím prúdom 30mA.

**Poznámka: Ak sa napájací vodič alebo napájacia zástrčka poškodí, absolútne výmenu alebo opravu musí vždy vykonať špecializovaná opravárska dielňa.**

### VÝSTRAHY

- Nikdy sa nesmie používať zariadenie, ak je poškodené alebo nesprávne funguje.
- Nikdy sa nesmie používať zariadenie ak predtým spadlo z výšky a ukazuje viditeľné prejavy poškodenia.
- Nesmie sa používať predlžovací vodič alebo iné elektrické zásuvky, ktoré neplnia platné normy a elektrické predpisy.
- Všetky opravy, demontáž alebo výmenu akýchkoľvek súčiastok musí vždy vykonať špecializovaný závod.
- V prípade, že sa zamočia vonkajšie prvky ako sú elektrické styky, zástrčka či vodič, treba pred použitím osušiť opekač a jeho diely.
- Nepoužívajte zariadenie s mokrými rukami.
- Ak je obava, že sa zariadenie poškodilo, NIKDY samostatne neopravujte zariadenie.
- Pamätajte sa, že koncovka mixéra je vybavená rýchlo sa otáčajúcimi ostrými ostriami preto musíte dodržať zvláštnu opatrnosť a nikdy sa ich nedotýkať, ak je zástrčka napojená na zásuvku.
- V prípade mixovania teplých jedál nesmie ich teplota prekročiť 75°C

**Zariadenie NIE je prispôsobené na mixovanie zmrazených alebo veľmi tvrdých produktov ako sú kosti, ľad a pod., lebo môžu poškodiť rozdrobovač a motor.**

**Základné informácie:****Model LAFE SimpleBlend**

Obr. 1

- 1) Motorová časť
- 2) Koncovka na miešanie
- 3) Spínač
- 4) Napájacia zástrčka

**Obsluha zariadenia:****Pred prvým použitím :**

- 1 – Dajte dolu všetky prvky obalu
- 2 – Rozviňte a napriamte napájací vodič
- 3 – Ak je koncovka na mixovanie napojená na motorovú časť – odpojte ju (viď bod 4, Obr. 1) a dôkladne umyte podľa bodu IV
- 4 – Napojte koncovku na miešanie na motorovú časť (viď bod 1, Obr.2)
- 5 – Zariadenie je pripravené na použitie.

**Poznámka:** Počas prvého použitia sa môže vylučovať dym a zvláštna vôňa, čo je spôsobené tým, že niektoré súčiastky mohli byť vo výrobnom cykle ľahko natreté mazivom, alebo v dôsledku zahrievania sa súčiastok. Toto je bežný jav a po určitej dobe by tento jav mal zmiznúť.

**Užívanie – prevádzka****Miešanie**

- 1 – Napojte koncovku na miešanie na motorovú časť (obr. 2)
- 2 – Napojte napájací vodič na vhodnú zásuvku
- 3 – Stlačte tlačidlo aby miešať maximálnou rýchlosťou

**POZOR:**

**V prípade miešania teplých jedál nesmie ich teplota prekročiť 75°C**

**Aby sa produkty dôkladnejšie mixovali, treba ľahko pohybovať zariadením nahor a dolu.**

**Pozor: v prípade miešania väčších kusov treba ich rozrezať do menších kúskov cca 2cm.**

**Odporúčaná pracovná doba pre niektoré zložky:**

Tabuľka č. 1:

| <b>Mixér</b>      |           |      |
|-------------------|-----------|------|
| Zložky            | Množstvo  | Doba |
| Ovocie a zelenina | 50-100g   | 25s  |
| Polievky a omáčky | 50-200g   | 25s  |
| Koktaily          | 50-500 ml | 25s  |

**Čistenie a údržba**

**Pozor:** dodržte zvláštnu opatnosť pri čistení časti s nožmi. Nože sú ostré a môžu poškodiť telo. Vždy pred čistením odpojte zariadenie od napájacej zásuvky.

**NIE** všetky diely mixéra sa môžu umývať v umývačke riadu.

**Čistenie mixéra:**

- Odpojte koncovku na miešanie / mixovanie od motorovej časti (obr. 1,2 )
- Koncovku na miešanie / mixovanie môžete umyť v tečúcej vode používajúc prostriedok na umývanie riadu
- Pri čistení časti s nožom dodržte opatnosť.
- Motorová časť sa môže umývať len s vlhkou handrou bez používania agresívnych alebo drsných chemických prostriedkov a ostrých náradí.
- Motorová časť sa NESMIE ponoriť do vody.

**Technické údaje**

|                           |                     |
|---------------------------|---------------------|
| Model:                    | LAFBLE46607         |
| Menovité napätie:         | AC 220-240V / 50 Hz |
| Maximálny výkon:          | 200W                |
| Hladina hluku             | 75dB                |
| Odporúčaná pracovná doba: | ≤ 30S               |

Tisztelt Vásárló:

A botmixer egy univerzális készülék, amely jelentősen megkönnyíti a konyhai műveletek végrehajtását. Aprításra, mixelésre, gyümölcsök, zöldségek felvágására, krémlevesek, szószok, bébiételek, koktélok elkészítésére stb. szolgál.

**FIGYELEM: A készülék kizárólag otthoni használatra szolgál.**

**A készüléket TILOS üzleti/professzionális célokra használni.**

**A készüléket NEM szabad szabadtéren használni.**

**FIGYELEM! Használat előtt feltétlenül olvassa el a használati útmutatót a nemkívánatos balesetek elkerülése végett, valamint a berendezés szabályszerű használatának céljából. A használati útmutatót tartsa meg és tárolja olyan helyen, ahol könnyen elérhető lesz.**

## ÚTMUTATÓ A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATHOZ

- 1 – Használat előtt ellenőrizni kell, hogy az adattáblán megadott feszültség megfelel-e a helyi tápfeszültségi paramétereknek, de mindemellett ügyelni kell arra, hogy: AC – a váltóáramot a DC pedig az egyenáramot jelöli.
  - 2 – Használat előtt hajtsa ki és egyenesítse ki a tápkábelt.
  - 3 – Ügyelni kell arra, hogy a tápkábelen, valamint a csatlakozó dugón ne legyen semmilyen sérülés.
  - 4 – Ügyelni kell arra, hogy a tápkábelt ne érje nyílt láng vagy egyéb hőforrás, illetve ne éles szegély felett hajtsa ki, amik a tápkábel szigetelését felsértheti.
  - 5 – Az első használat előtt el kell távolítani valamennyi csomagolási elemet.
- Figyelem! Fémelemes ház esetén, ezeken az elemeken alig látható védőfólia lehet, amit le kell húzni.**
- 6 – A készüléket gyerekek, korlátozott fizikai képességű, érzékelésű és pszichés állapotú személyek ne használják, használatra jogosult vagy tapasztalt személyek felügyelete nélkül, valamint a használat során mindig a használati útmutató szerint kell eljárni.
  - 7 – A készülék működése közben nem hagyható felügyelet nélkül.
  - 8 – Tilos a készüléket, valamint a tápkábelt vízbe vagy egyéb folyadékba meríteni.
  - 9 – Használaton kívül a készüléket ki kell húzni a hálózati aljzatból.
  - 10 – A csatlakozó hálózati aljzathoz való kihúzásakor ne a tápkábelt húzza, hanem a csatlakozót.
  - 11 – TILOS FÉMTÁRGYAT helyezni a készülék belsejébe
  - 12 – A készülék működés közben száraz, kemény és stabil felületen kell álljon.
  - 13 – Sohase érintse meg az elektromos hálózatra csatlakoztatott botmixer vágókését
  - 14 – A készülék motorrészét tilos vízbe vagy más folyadékba meríteni
  - 15 – A botmixer NEM minden eleme mosható mosogatógépben

16 – A gyártó nem vállal felelősséget a készülék helytelen használata okozta károkért. Ajánlott a biztonságosság növelésére érdekében elektromos hálózatot automatikus megszakítóval felszerelni 30mA indítóárammal.

**Figyelem: Ha a tápkábel vagy a csatlakozó megsérül, a javítást vagy cserét kizárólag képzett szakszerviznek kell elvégeznie.**

#### FIGYELMEZTETÉS

- A meghibásodott vagy nem megfelelően működő készüléket tilos használni.
- Soha ne használja a készüléket, ha előzőleg leesett és szemmel látható sérülései vannak.
- Ne használjon hosszabbítót vagy egyéb elektromos csatlakozó aljzatokat, amelyek nem felelnek meg a hatályos villamossági szabványoknak és előírásoknak.
- Valamennyi javítást, szétszerelést vagy bármilyen elem cseréjét szakszervíz kell végezzen.
- Abban az esetben, ha a külső alkatrészek, mint az elektromos csatlakozó vagy a tápkábel nedves lesz, használat előtt a kenyérpírtót és annak elemeit meg kell szárítani.
- Ne használja a készüléket vizes kézzel.
- Ha úgy érzi, hogy megsérült a készülék, SOHASE javítsa meg saját kezűleg.
- Nem szabad megfeledkezni róla, hogy a botmixer feje gyorsan forgó vágókésből áll, ezért különös óvatossággal kell eljárni a készülék használata során és sohasem szabad megérinteni az elektromos hálózatra csatlakoztatott készülék vágókését.
- Meleg ételek aprítása és keverése során az ételek hőmérséklete nem haladhatja meg a 75°C-ot.

**Az aprító NEM alkalmas fagyasztott, vagy nagyon kemény termékek, mint csont, jég stb. keverésére. A kemény anyagok aprítása és keverése az aprító és a motor sérülését eredményezheti.**

## Alapinformációk:

### LAFE SimpleBlend Modell

ábra 1

- 1) Motorrész
- 2) Keverőfej
- 3) Kapcsológomb
- 4) Tápdugó

## A készülék használata:

### Első használat előtt:

- 1 – Vegye le a csomagolás minden elemét
- 2 – Tekerje ki és egyenesítse ki a tápvezetékét
- 3 – Amennyiben a keverőfej csatlakoztatva van a motorrészre – vegye le (lásd a 4 pontot, 1 ábra) és alaposan mossa meg a IV pontnak megfelelően
- 4 – Csatlakoztassa a keverőfejet a motorrészre (lásd a 1 pontot, 2 ábra)
- 5 – A készülék munkakész állapotban van.

**Figyelem:** a készülék első használata során a készüléket némi szag hagyhatja el, aminek az oka, hogy a készülék egyes elemei a gyártás során enyhe kenést kaphattak. Ez egy természetes jelenség, aminek a készülék első használata után meg kell szűnnie.

## Használat – üzemelés

### Keverés és aprítás

- 1 – Csatlakoztassa a keverőfejet a motorrészre (2 ábra)
- 2 – Csatlakoztassa a tápvezetékét a megfelelő dugaljra
- 3 – Nyomja meg a gombot maximális sebességű használatához

### FIGYELEM:

**Meleg ételek aprítása és keverése során az ételek hőmérséklete nem haladhatja meg a 75°C-ot**

**A termékek alaposabb aprításához és keveréséhez finoman mozgassa fel és le irányba a készüléket.**

**Figyelem:** nagyobb anyagok aprítása és keverése során kisebb, kb. 2 cm darabokra kell darabolni őket.

**Egyes alkotóanyagok ajánlott aprítási ideje:**

1. sz. táblázat:

| Botmixer                |           |      |
|-------------------------|-----------|------|
| Alkotóanyagok           | Mennyiség | Idő  |
| Gyümölcsök és zöldségek | 50-100 g  | 25 s |
| Levesek és szószok      | 50-200 g  | 25 s |
| Koktélok                | 50-500 ml | 25s  |

**Tisztítás és karbantartás**

**Figyelem:** Különös óvatossággal eljárni a kést tartalmazó elemek tisztítása során. A kések élesek és testi sérülést okozhatnak. A készülék tisztítása előtt mindig húzza ki a tápdugót a dugaljából.

A botmixer NEM minden eleme mosható mosogatógépben

**A botmixer tisztítása:**

- Kapcsolja le az aprító / keverőfejet a motorrésztől (1,2 ábra)
- Az aprító / keverőfej mosószerrel, folyó vízben mosható
- A kést tartalmazó részek tisztításakor különös óvatossággal kell eljárni.
- A motorrészt csak nedves törlőkendővel, agresszív vagy maró vegyszerek és éles konyhai eszközök nélkül szabad megmosni.
- A motorrészt NEM szabad vízbe meríteni.

**Műszaki adatok**

|                              |                     |
|------------------------------|---------------------|
| Modell                       | LAFBLE46607         |
| Névleges feszültség:         | AC 220-240V / 50 Hz |
| Maximális teljesítmény:      | 200W                |
| Zajszint:                    | 75dB                |
| Egyes alkotóanyagok ajánlott | ≤ 30S               |

**Gerbiamas Kliente:**

**DĖMESIO:**

Įrengimas skirtas naudoti tiktai namuose.

Įrengimas NĖRA skirtas komerciniam/profesionaliam naudojimui.

Įrengimas NĖRA skirtas naudoti lauke

**Dėmesio! Norint išvengti nelaimingų atsitikimų bei tinkamai naudoti įrengimą, prieš naudojimą būtinai susipažinkite su šia instrukcija. Instrukciją būtinai išsaugokite, kad visada galėtumėte ją pakartotinai perskaityti.**

## **I. SAUGAUS NAUDOJIMO RODYKLĖS**

1 – Prieš naudojimą būtinai patikrinkite, ar lentelėje nurodyta įtampa atitinka vietinio maitinimo parametrus, be to, reikia prisiminti, jog žymėjimas: AC- tai kintamoji srovė, o DC – nuolatinė srovė.

2 – Prieš naudojimą ištiesinti maitinimo kabelį

3 – Reikia atkreipti dėmesį, ar maitinimo kabelis ir kištukas neturi matomų sugadinimo žymių

4 – Reikia atkreipti dėmesį, ar maitinimo kabelis nėra ištiestas virš atviros ugnies ar kito šilumos šaltinio arba ant aštrių briaunų, kurios galėtų sugadinti kabelio izoliaciją.

5 – Prieš pirmą naudojimą būtina pašalinti visus įpakavimo elementus.

**Dėmesio! Esant korpusui su metalinėmis dalimis, šios dalys gali būti padengtos mažai pastebima apsaugine plėvele, kuria taip pat reikia pašalinti.**

6 – Įrengimas negali būti naudojamas vaikų, ribotą fizines, jutimines ir psichines galimybes turinčių žmonių be atsakingų ir patyrusių asmenų priežiūros, o taip pat tiktai pagal šią naudojimo instrukciją.

7 – Negalima palikti įrengimo veikimo metu be priežiūros.

8 – Negalima panardinti įrengimo bei maitinimo kabelio į vandenį ar kitus skysčius.

9 – Kai įrengimas nėra naudojamas, visada turi būti atjungtas nuo maitinimo šaltinio.

10 – Ištraukiant kištuką iš maitinimo lizdo niekada netraukite už kabelio, tiktai už pačio kištuko.

11 – Negalima dėti JOKIŲ METALINIŲ DAIKTŲ į įrengimo vidų

12 – Įrengimas turi būti naudojamas tiktai ant švaraus bei stabilaus paviršiaus.

13 – Niekada negaudykite už miksuojančių antgalių ir besisukančių peilių, kai įrengimas yra prijungtas prie maitinimo lizdo.

14 – Miksuojantys antgaliai ir besisukantys peiliai turi dideli apsisukimo greitį ir gali sužaloti kūną.

15 – **PRIEŠ** miksuojančių antgalių ir besisukančių peilių nuėmimą **VISADA** ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo.

16 – Naudojant įrengimą su miksuojančiais antgaliais arba besisukančiais peiliais būkite LABAI ATSARGŪS, kad neįsisuktų ilgi plaukai.

17 – Gamintojas neatsako už nuostolius atsiradusius dėl netinkamo įrengimo naudojimo.

Saugumui užtikrinti rekomenduojama, kad elektros instaliacijoje būtų įrengtas automatinis srovės nuotėkio jungiklis 30mA.

**Dėmesio: Jeigu sugestų maitinimo kabelis ar kištukas, tai jo keitimą arba remontą visada privaloma atlikti tiktai specialiaame servise.**

### PERSPĖJIMAI

- Niekada negalima naudoti įrengimo, jeigu yra apgadintas arba veikia netinkamai.
- Niekada nenaudokite įrengimo, jeigu jis buvo nukritęs ir matomos apgadinimo žymės.
- Nenaudokite prailgintuvų ar kitokių elektros lizdų, kurie neatitinka elektros normų bei taisyklių.
- Visi taisymai, išmontavimai arba detalių keitimas visada turi būti atlikti specialiaame servise.
- Sušlapusius įrengimą ir jo elementus, tokius kaip elektriniai sujungimai, kištukas ar laidas, reikia išsausinti prieš naudojimą.
- Nenaudokite įrengimo šlapiomis rankomis.
- Jeigu manote, jog įrengimas yra sugadintas, NIEKADA jo patys ne taisykite.
- Nenaudokite įrengimo vonioje, virš kriauklės, po dušu ir šalia kito vandens ar kito skysčio šaltinio.
- Niekada neplaukite įrengimo po tekančiu vandeniu, arba tokiu būdu, kad vanduo į jį bėgtų.
- Niekada nedėkite įjungto į tinklą įrengimo ant šlapio paviršiaus.
- Prieš įjungiant įrengimą į maitinimo lizdą patikrinkite, ar įtampos parametrai lizde atitinka parametrus esančius įrengimo lentelėje. Maišant šiltus patiekalus, jų temperatūra negali viršyti 75°C

**Įrengimas NĖRA pritaikytas šaldytų, ar labai kietų produktų (kaip kaulai, ledas) maišymui. Jie gali sugadinti smulkintuvą ir variklį.**

## II. Pagrindinės informacijos

### Model LAFE SimpleBlend

Pieš. 1

- 1) Silikoninė dalis
- 2) Blenderio velenas
- 3) Jungiklis
- 4) Maitinimo kištukas

## III. Prieš pirmą panaudojimą

- a) Pašalinkite visus įpakavimo elementus
- b) Dėmesio, metalinės įrengimo detalės gali būti padengtos silpnai matoma apsaugine plėvele, kurią taip pat REIKIA pašalinti
- c) Išsukite ir ištiesinkite maitinimo lizdą
- d) Išplaukite visas detales, kurios turės santykį su maistu, nes ant jų gali būti likę pogrąžinti nešvarumai.
- e) Jeigu blenderio velenas yra prijungtas prie silikoninės dalies – atkabinkite jį (žiūrėti punktą 4, Pieš 1 ir 2) ir kruopščiai išplaukite, atitinkamai IV punktui
- f) Prijunkite blenderio veleną prie silikoninės dalies (žiūrėti punktą 1, Pieš 2)
- g) Įrengimas yra paruoštas vartojimui.

**Dėmesio:** pirmo naudojimo metu gali atsirasti dūmai bei kvapas, tai gali atsitikti dėl to, jog kai kurios dalys galėjo būti švelniai suteptos gaminimo metu arba dėl kai kurių elementų įkaitinimo. Tai yra normalus reiškinys ir po kurio laiko turėtų išnykti.

## IV. Naudojimas – eksploatavimas

### Maišymas

- 1 – Prijunkite blenderio veleną prie silikoninės dalies (Pieš 3)
- 2 – Prijunkite maitinimo laidą prie tinkamo maitinimo lizdo
- 3 – Paspauskite mygtuką, kad maišytų su maksimaliu greičiu

### DĖMESIO:

Maišant šiltus patiekalus, jų temperatūra negali viršyti 75°C

Norint gerai išmaišyti produktus, įrengimą reikia švelniai judinti aukštyn ir žemyn.

**Dėmesio:** norint maišyti stambias produktų dalis, reikėtų jas supjaustyti į smulkesnius – apie 2cm gabaliukus.

**Rekomenduojami darbo laikai kai kuriems produktams:**

Lentelė Nr. 1:

| Blenderis           |          |        |
|---------------------|----------|--------|
| Produktai           | Kiekis   | Laikas |
| Vaisiai ir daržovės | 50-100g  | 25s    |
| Sriubos ir padažai  | 50-200g  | 25s    |
| Kokteiliai          | 50-500ml | 25s    |

**V. Valymas ir konservacija**

**Dėmesio:** Būkite labai atsargūs valydami dalis su peiliais. Peiliai yra aštrūs ir gali sužaloti kūną. Visada prieš valymą atjunkite įrengimą iš maitinimo lizdo.

NE visas blenderio dalis galima plauti indaplovėje

**VI. Techniniai duomenys**

|                                         |                     |
|-----------------------------------------|---------------------|
| Modelis:                                | LAFBLE46607         |
| Nominali įtampa:                        | AC 220-240V / 50 Hz |
| Didžiausias galingumas:                 | 200W                |
| Triukšmo lygis:                         | 75dB                |
| Rekomenduojamas maksimalus darbo laikas | ≤ 30S               |

**Cienījamais Klient:**

**Uzmanību:**

Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai mājāsaimniecībā.

Ierīce NAV paredzēta komercijas/profesionālai lietošanai.

Ierīce NAV paredzēta lietošanai atklātā vietā.

**Uzmanību! Pirms lietošanas nelaimes gadījumu novēršanai un pareizai ierīces lietošanai nepieciešams kategoriski iepazīties ar šo apkalpošanas instrukciju. Instrukciju nepieciešams glabāt tā, lai to vienmēr būtu viegli atrast.**

## I. DROŠAS LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

1 – Pirms lietošanas nepieciešams pārbaudīt vai spriegums uzrādīts uz plāksnītes atbilst vietējiem barošanas parametriem pie kam nepieciešams atcerēties apzīmējumus: AC- maiņstrāva, bet DC – līdzstrāva.

2 – Pirms lietošanas attīt un iztaisnot barošanas vadu.

3 – Nepieciešams pievērst uzmanību vai barošanas vadam kā arī kontaktdakšiņai nav nekādu redzamu bojājumu.

4 – Nepieciešams pievērst uzmanību, lai barošanas vads neatrastos virs atklāta uguns vai cita siltuma avota kā arī asām šķautnēm, kuras varētu sabojāt vada izolāciju.

**Uzmanību! Metāla elementi ap korpusu var būt pārklāti ar maz redzamu aizsargplēvi, kur nepieciešams noņemt.**

6 – Ierīci nedrīkst lietot bērni, cilvēki ar ierobežotām fiziskām, jūtības kā arī psihiskām dotībām bez pilnvarotu vai pieredzējušu personu uzraudzības un vienmēr saskaņā ar šo instrukciju.

7 – Darba laikā ierīcei nedrīkst atstāt bez uzraudzības.

8 – Ierīci kā arī barošanas vadu nedrīkst iegremdēt ūdenī un nekādos citos šķidrumos.

9 – Ierīcei jābūt atvienotai no barošanas kontaktligzdas, kad nav lietota.

10 – Izvelkot kontaktdakšiņu no kontaktligzdas nekad nevelc barošanas vadu tikai kontaktdakšiņu.

11 – Ierīcē nedrīkst likt NEKĀDUS METĀLA PRIEKŠMETUS

12 – Ierīci nepieciešams lietot tikai uz sausas un stabilas virsmas.

13 – Nekad neturēt pie putošanas uzgaļiem vai rotējošiem asmeņiem, kad ierīce ir pievienota pie barošanas ligzdas.

14 – Putošanas uzgaļi un rotējošie asmeņi griežas ar lielu ātrumu un var radīt ķermeņa ievainojumus.

15 – PIRMS putošanas uzgaļu vai rotējošo asmeņu elementu atvienošanas no ierīces no barošanas ligzdas VIENMĒR izņemt kontaktdakšiņu.

16 – Ja ierīce tiek lietota ar putotāju uzgaļiem vai rotējošiem asmeņiem ievērot ĪPAŠU UZMANĪBU uz gariem matiem.

17 – Ražotājs neatbild par ierīces nepareizas lietošanas radītiem defektiem. Ieteicams, lai drošības palielināšanai elektriskā instalācija būtu aprīkota ar 30mA noplūdes strāvas automātisko slēdzi.

**Uzmanību: Ja barošanas vads vai barošanas kontaktdakšiņa tiek bojātas, tad labošanu vai apmaiņu vienmēr jāveic specializētai remonta darbnīcai.**

## BRĪDINĀJUMS

- Ierīci nekad nedrīkst lietot, ja ir bojāta vai darbojas nepareizi.
- Ierīci nekad nedrīkst lietot, ja agrāk tā nokritusi un var pamanīt redzamas bojājumu pazīmes.
- Nelietot pagarinātājus vai citas elektriskās kontaktlīdziņas, kuras neizpilda pastāvošās normas un elektriskos noteikumus.
- Visus remontus, demontāžu vai jebkādu detaļu maiņu vienmēr nepieciešams veikt specializētā remonta darbnīcā.
- Ierīces kā arī tādu elementu kā elektrisko kontaktu, kontaktdakšiņu vai barošanas vada samirkšanas gadījumā pirms lietošanas nepieciešams izžāvēt.
- Nelietot ierīci ar slapjām rokām.
- Ja rodas aizdomas, ka ierīce ir sabojāta NEKAD nedrīkst to patstāvīgi remontēt.
- Nelietot ierīci vannā, virs izlietnes, dušā vai citas ūdens vai šķidruma tvertnes tuvumā.
- Nekad nemazgā ierīci tekošā ūdenī kā arī tādā veidā, lai tajā iekļūtu ūdens.
- Nekad nelikt ierīci ar ieslēgtu kontaktu uz slapjām virsmām.
- Pirms ierīces ieslēgšanas kontaktlīdziņā pārbaudi vai kontaktlīdziņas sprieguma parametri atbilst ierīces parametriem uzrādītiem uz plāksnītes.  
Siltu ēdienu miksēšanas gadījumā to temperatūra nedrīkst pārsniegt 75°C

**Ierīce NAV paredzēta sasaldētu vai ļoti cietu produktu kā kaulu, ledus un tml. miksēšanai. Tie var sabojāt drupinātāju un dzinēju.**

## II. Galvenā informācija

### Modle LAFE SimpleBlend

Zīm. 1

- 1) Dzinēja daļa
- 2) Blendēšanas uzgalis
- 3) Slēdzis
- 4) Barošanas kontaktdakšiņa

## III. Pirms pirmās lietošanas

- a) Noņemt visus iepakojuma elementus
- b) Uzmanīties uz ierīces metāla elementiem uz kuriem var atrasties maz redzama aizsargplēve, kuru nepieciešams noņemt
- c) Attīt un iztaisnot barošanas vadu
- d) Mazgāt visus ar pārtiku kontaktā esošos elementu par cik uz tiem var atrasties ražošanas netīrumi.
- e) Ja blendēšanas uzgalis ir pievienots pie dzinēja daļas – atvieno to (skat. punktu 4, Zīm. 1 un 2) un rūpīgi nomazgā saskaņā ar punktu IV
- f) Pievienot blendera uzgali pie dzinēja daļas (skat. punktu 1, Zīm. 3)
- g) Ierīce ir gatava lietošanai

**Uzmanību:** pirmās lietošanas laikā var izdalīties dūmi un smaka, jo dažas daļas ražošanas procesā var būt nedaudz ieeļļotas un elementi sakarst. Tā ir normāla parādība un pēc kāda laika tas neatkārtosies.

## IV. Lietošana – ekspluatācija

Blendēšana

- 1 – Pievienot blendēšanas uzgali pie dzinēja daļas (Zīm. 3)
- 2 – Pievieno barošanas vadu atbilstošā barošanas ligzdā
- 3 – Nospied slēdzi lai blendētu ar maksimālo ātrumu

**Uzmanību:**

Karstu ēdienu blendēšanā to temperatūra nevar pārsniegt 75°C.

Produktu labākai blendēšanai ierīci nepieciešams kustināt uz augšu un uz leju.

Piezīme lielāku daļu blendēšanā tos nepieciešams sagriezt mazākos apm. 2cm gabalos.

Ieteicamais darba laiks priekš dažām sastāvdaļām:

Tabula Nr. 1:

| Blenderis        |          |       |
|------------------|----------|-------|
| Sastāvs          | Daudzums | Laiks |
| Augļi un dārzeņi | 50-100g  | 25s   |
| Zupas un mērces  | 50-200g  | 25s   |
| Kokteiļi         | 50-500ml | 25s   |

## V. Tīrīšana un konservācija

**Piezīme ievērot sevišķu uzmanību tīrot daļas ar nažiem. Naži ir ļoti asi un var ievainot ķermeni. Pirms tīrīšanas vienmēr atvienot ierīci no barošanas ligzdas.**

NE visas blendera daļas var mazgāt trauku mazgāšanas mašīnā (skat. tabulu nr. 2)

## VI. Tehniskie dati

|                                     |                     |
|-------------------------------------|---------------------|
| Modelis:                            | LAFBLE46607         |
| Mainstrāva:                         | AC 220-240V / 50 Hz |
| Maksimālā jauda:                    | 200W                |
| Trokšņa līmenis :                   | 75dB                |
| Ieteicamais maksimālais darba laiks | ≤ 30S               |

Hea klient!

**TÄHELEPANU!**

Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.

Seade EI OLE mõeldud kaubanduslikuks ega professionaalseks kasutamiseks.

Seade EI SOBI välitingimustes ega vabas õhus kasutamiseks.

**Hoiatus! Enne seadme kasutamist tuleb lugeda kasutusjuhendit. Nii saate vältida õnnetusi ja lugeda seadme ettenähtud kasutuse kohta. Hoidke juhend alles, et see oleks hiljem vajadusel kergesti kättesaadav.**

## I. SEADME OHUTU KASUTAMINE

- 1 – Enne kasutamist veenduge, et seadme andmeplaadil toodud pinge oleks võrdne kohaliku vooluvõrgu pingega, ja pidage meeles, et: AC – tähistab vahelduvvoolu ja DC – tähistab alalisvoolu.
  - 2 – Enne seadme kasutamist reguleerige selle toitejuhe parajaks.
  - 3 – Toitejuhe ja -pistik peavad olema nähtavate kahjustusteta.
  - 4 – Toitejuhe ei tohi mooduda lahtistest tuleallikatest ega muudest soojusallikatest, samuti ei tohi toitejuhe minna teravate servade vastu, sest need võivad kahjustada juhtme ümbrist.
  - 5 – Enne seadme esmakordset kasutamist tuleb eemaldada kogu pakkematerjal.
- Hoiatus! Seadme metallist osade ümber võib olla kaitsekile, mis tuleb enne esimest kasutamiskorda samuti eemaldada.**
- 6 – Seadet ei tohi kasutada ilma volitatud või vajalike oskustega inimeste järelevalveta lapsed ega piiratud motoorse, sensoorse või vaimsete võimetega inimesed. Seadet tohib kasutada ainult vastavalt käesolevale kasutusjuhendile.
  - 7 – Ärge jätke seadet töötamise ajal järelevalveta.
  - 8 – Ärge laske seadmel ega selle toitejuhtmel vee ega muude vedelikega kokku puutuda.
  - 9 – Kui seade ei ole kasutusel, siis peab see olema vooluvõrgust lahti ühendatud.
  - 10 – Seadme pistikut seinakontaktist välja võttes, ärge kunagi tõmmake otse juhtimest, vaid alati pistikust.
  - 11 – ÄRGE SISESTAGE seadmesse MINGEID METALLESEMEID.
  - 12 – Kasutage seadet ainult stabiilsel ja kuival pinnal.
  - 13 – Kui seade on ühendatud vooluvõrku, siis ei tohi kunagi käsitleda seadme segamistarvikuid ega lõiketerasid.
  - 14 – Segamistarvikud ja lõiketerad pöörlevad suure kiirusega ja võivad tekitada kehavigastusi.
  - 15 – Võtke toitejuhe alati seinakontaktist välja, ENNE kui seadme küljest segamistarvikud või lõiketerad eemaldate.

16 – Kui kasutate segamistarvikuid või pöörlevaid lõiketerasid, siis olge ERITI ETTEVAATLIK, et seadmesse ei jääks kinni pikki juukseid.

17 – Tootja ei vastuta seadme mitteotstarbekohase kasutamise tekitatud kahjude eest.

Kasutamisel ohutuse suurendamise eesmärgil on soovitatav, et seadet kasutatakse elektrisüsteemis, mis on automaatse rikkevooluseadmega ja vooluga 30 mA.

**TÄHELEPANU!** Kui toitejuhe või pistik on saanud kahjustusi, siis peab need asendama või parandama pädev teenindusettevõte.

### HOIATUSED

- Ärge kunagi kasutage seadet, kui see on saanud kahjustusi või ei tööta korralikult.
  - Kunagi kasutage seadet, kui see on maha kukkunud ja sellel on nähtavaid kahjustusi.
  - Ärge kasutage pikendusjuhtmeid ega pistikupesasid, mis on vastuolus elektrialaste standardite ja sätetega.
  - Kõik mis tahes remonttööd, demonteerimine või osade asendamine peab olema alati teostatud pädeva teenindusettevõtte poolt.
  - Kui seadme osad, nagu elektrikontaktid, pistik või toitejuhe, on saanud märjaks, siis tuleb seade ja selle osad enne kasutamist hoolikalt kuivatada.
  - Ärge kasutage seadet märgade kätega.
  - Kui on kahtlus, et seade võib olla rikkis, ärge kunagi püüdke seadet ise parandada.
  - Ärge kasutage seadet vannis, kraanikausis, duši all ega vee või muude vedelikega täidetud anumate lähedal.
  - Ärge kunagi peske seadet voolava vee all ega viisil, mis võib põhjustada vee seadmesse sattumist.
  - Ärge pange seadet märjale pinnale, kui see on ühendatud vooluvõrku.
  - Enne seadme vooluvõrku ühendamist veenduge, et seadme andmesildil loetletud parameetrid vastaks seinakontakti elektrilistele parameetritele.
- Seade ei sobi kasutamiseks toitudega, mille temperatuur on üle 75 °C.

**Seade ei sobi kasutamiseks külmutatud või äärmiselt kõvade toodetega, nagu kondid, jää jms. Sellised tooted võivad seadet kahjustada.**

## II. Üldine teave

### Model LAFE SimpleBlend

Joonis 1

- 1) Mootoriosa
- 2) Segamisosa
- 3) Sisse-välja lüliti
- 4) Toitepistik

### III. Enne esimest kasutamist:

- a) Eemaldage kõik pakkematerjalid;
- b) Ettevaatust: seadme metallist osad võivad olla kaetud kaitsekilega, mis tuleb eemaldada;
- c) Reguleerige toitejuhe parajaks;
- d) Peske puhtaks kõik seadme osad, mis toiduga kokku puutuvad, sest need võivad sisaldada tootmisega seotud saastumist.
- e) Kui segamisosa on ühendatud mootoriosaga, siis eemaldage see (vt: Punkt 4, Joonised 1 ja 2) ning peske korralikult, nagu on kirjeldatud punktis 4.
- f) Ühendage segamisosa moorotiosaga (vt: Punkt 1, Joonis 2).
- g) Seade on kasutamiseks valmis.

**Hoiatus! Seadmest võib esimesel kasutamisel tulla spetsiifilist lõhna ja suitsu. Seda seetõttu, et mõned osad võivad olla tootmise käigus kergelt õlitatud või mõned seadme elemendid muutuvad kuumaks. See on normaalne ja peaks pärast esimest kasutamiskorda kaduma.**

### IV. Segamine

- 1 – Ühendage segamisosa moorotiosaga (Joonis 2)
- 2 – Ühendage pistik õige seinakontaktiga.
- 3 – Vajutage nupule, kui soovite segada maksimumkiirusel.

### HOIATUS!

Kuumade toiduainete maksimaalne temperatuur, millega võib seadet segamiseks kasutada, on 75 °C.

Liigutage seadet kergelt üles- ja allapoole, et segada toidu põhjalikumalt.

Ettevaatust! Kui kavatsete hakkida suuremaid tükke, siis lõigake need kõigepealt väikesteks tükkideks (umbes 2 cm).

**Soovituslik töötlemise kord teatud toiduainete jaoks:**

**Tabel 1**

| Käsimikser          |          |     |
|---------------------|----------|-----|
| Toiduaine           | Kogus    | Aeg |
| Puu- ja köögiviljad | 50-100g  | 25s |
| Supid ja kastmed    | 50-200g  | 25s |
| Smuutid             | 50-500ml | 25s |

## **V. Puhastamine ja hooldus**

Eriti ettevaatlik tuleb olla protsessorikomplekti löiketerade puhastamisel. Lõiketerad on väga teravad ning võivad põhjustada kehavigastusi. Enne puhastamist ühendage seade alati vooluvõrgust lahti.

Mitte kõiki mikseri osasid ei tohi nõudepesumasinas pesta

## **VI. Tehnilised andmed**

|                               |                     |
|-------------------------------|---------------------|
| Mudel:                        | LAFBLE46607         |
| Nimipinge:                    | AC 220-240V / 50 Hz |
| Max väljundvõimsus:           | 200W                |
| Müratase:                     | 75dB                |
| Soovitatav maksimaalne tööaeg | ≤ 30S               |

**Уважаеми клиенти,**

Ръчният блендер е универсално устройство, което значително улеснява всички кухненски дейности. Той служи за нарязване, миксиране и кълцане на плодове, зеленчуци, крем супи, сосове, детски пюрета, коктейли и други.

**ВНИМАНИЕ:**

Устройството е предназначено само за домашна употреба.

Устройството НЕ е предназначено за търговска/професионална употреба.

Устройството НЕ е пригодено за използване на открито.

**Внимание! Преди употреба задължително се запознайте с тази инструкция за употреба, за да избегнете инциденти и да използвате устройството правилно. Инструкцията трябва да се запази и съхранява така, че винаги да може лесно да се намери.**

**ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА**

- 1 – Преди употреба проверете дали напрежението, посочено на табелката, съответства на местните електрически параметри, като имате предвид, че обозначението: AC е за променлив ток, а DC е за постоянен ток.
- 2 – Преди употреба развийте и изправете захранващия кабел.
- 3 – Проверете дали захранващият кабел и щепселът нямат видими повреди.
- 4 – Уверете се, че захранващият кабел не е разтегнат над открит огън или друг източник на топлина, и да не е поставен върху остри ръбове, които могат да повредят изолацията на кабела.
- 5 – Преди първа употреба отстранете всички опаковъчни елементи.
- Внимание! Ако корпусът има метални части, върху тях може да има трудно видима защитна фолио, което също трябва да се отстрани.**
- 6 – Устройството не трябва да се използва от деца, лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности без надзор от упълномощени или опитни лица и винаги в съответствие с тази инструкция.
- 7 – Не оставяйте устройството без надзор по време на работа.
- 8 – Не потапяйте устройството и захранващия кабел във вода или други течности.
- 9 – Когато устройството не се използва, винаги трябва да е изключено от захранващия контакт.
- 10 – Когато изваждате щепсела от контакта, никога не дърпайте захранващия кабел, а само щепсела.
- 11 – Не поставяйте никакви метални предмети във вътрешността на устройството.
- 12 – По време на работа устройството трябва да стои на суха, твърда и стабилна повърхност.

- 13 – Никога не докосвайте остриетата на блендера, когато щепселът е включен в контакта.
- 14 – Не потапяйте моторната част на устройството във вода или други течности.
- 15 – НЕ всички части на блендера могат да се мият в съдомиялна машина.
- 16 – Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба на устройството.

Препоръчва се за повишаване на безопасността електрическата инсталация да е оборудвана с автоматичен предпазител с диференциален ток 30mA.

**Внимание: Ако захранващият кабел или щепселът са повредени, замяната или ремонтът трябва да се извършват само от специализиран сервиз.**

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Никога не използвайте устройството, ако е повредено или не функционира правилно.
- Никога не използвайте устройството, ако е паднало от височина и показва видими признаци на повреда.
- Не използвайте удължители или други електрически контакти, които не отговарят на действащите електрически стандарти и разпоредби.
- Всички ремонти, демонтаж или подмяна на части винаги трябва да се извършват само от специализиран сервиз.
- Ако устройството и елементите като електрически контакти, щепсел или кабел се намократ, преди употреба устройството и елементите трябва да се изсушат.
- Не използвайте устройството с мокри ръце.
- Ако има съмнение, че устройството е повредено, никога не го ремонтирайте сами.
- Трябва да се има предвид, че краят на блендера е снабден с бързо въртящи се остриета, поради което трябва да се внимава и никога да не се докосват, когато щепселът е включен в контакта.
- При смесване на топли храни тяхната температура не трябва да надвишава 75°C.

**Устройството НЕ е пригодно за смесване на замразени продукти или много твърди продукти като кости, лед и други. Те могат да повредят раздробителя и мотора.**

**Основна информация:****Модел LAFE SimpleBlend**

Фиг. 1

1. Моторна част
2. Край на блендера
3. Превключвател
4. Захранващ щепсел

**Употреба на устройството:****Преди първа употреба:**

- 1 – Отстранете всички опаковъчни елементи.
- 2 – Развийте и изправете захранващия кабел.
- 3 – Ако края на блендера е прикрепен към моторната част – откачете го (вж. точка 4, Фиг. 1) и го измийте добре според точка IV.
- 4 – Прикрепете края на блендера към моторната част (вж. точка 1, Фиг. 2).
- 5 – Устройството е готово за употреба.

**Внимание:** при първа употреба може да се появи дим и мирис поради лекото омазняване на някои части в производствения цикъл и в резултат на нагряване на елементите. Това е нормално явление и трябва да изчезне след известно време.

**Употреба – експлоатация****Смесване**

- 1 – Прикрепете края на блендера към моторната част (Фиг. 2).
- 2 – Включете захранващия кабел в подходящ контакт.
- 3 – Натиснете бутона, за да смесвате с максимална скорост.

**ВНИМАНИЕ:**

При смесване на топли храни тяхната температура не трябва да надвишава 75°C. За по-точно смесване на продуктите леко движете устройството нагоре и надолу.

**Внимание:** при смесване на по-големи части, нарежете ги на по-малки около 2 см парчета.

### Препоръчително време за работа за някои съставки:

Таблица №1:

| Блендер             |            |       |
|---------------------|------------|-------|
| Съставки            | Количество | Време |
| Плодове и зеленчуци | 50-100g    | 25s   |
| Супи и сосове       | 50-200g    | 25s   |
| Коктейли            | 50-500ml   | 25s   |

### Почистване и поддръжка

**Внимание, бъдете особено внимателни при почистване на частите с ножове. Ножовете са остри и могат да ви наранят. Винаги преди почистване изключвайте устройството от захранващия контакт. НЕ всички части на блендера могат да се мият в съдомиялна машина.**

### Почистване на блендера:

- Откачете края на блендера/смесителя от моторната част (фиг. 1,2).
- Краят на блендера/смесителя може да се измие под течаща вода, използвайки препарат за съдове.
- Бъдете внимателни при почистването на частта с ножа.
- Моторната част може да се почисти само с влажна кърпа, без да се използват агресивни или абразивни химикали и остри инструменти.
- Моторната част НЕ трябва да се потапя във вода.

### Технически данни

|                                             |                     |
|---------------------------------------------|---------------------|
| Модел:                                      | LAFBLE46607         |
| Номинално напрежение:                       | AC 220-240V / 50 Hz |
| Максимална мощност:                         | 200W                |
| Ниво на шум:                                | 75dB                |
| Препоръчителното максимално време за работа | ≤ 30S               |

## Οδηγίες χρήσεως

### Αξιότιμε Πελάτη,

Το χειροκίνητο μπλέντερ είναι μια ευέλικτη συσκευή που διευκολύνει σημαντικά όλες τις κουζίδικές δραστηριότητες. Χρησιμοποιείται για την κοπή, την ανάμιξη και το ψιλοκόψιμο φρούτων, λαχανικών, κρεμών σούπας, σαλτσών, παιδικών τροφών, κοκτέιλ κ.λπ.

### ΠΡΟΣΟΧΗ:

Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση.

Η συσκευή ΔΕΝ προορίζεται για εμπορική/επαγγελματική χρήση.

Η συσκευή ΔΕΝ είναι κατάλληλη για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.

**Προσοχή! Πριν από τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες χρήσης για να αποφύγετε ατυχήματα και να χρησιμοποιήσετε σωστά τη συσκευή. Οι οδηγίες πρέπει να διατηρούνται και να αποθηκεύονται ώστε να είναι πάντα εύκολα προσβάσιμες.**

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ:

- 1 – Πριν από τη χρήση, ελέγξτε αν η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα της συσκευής αντιστοιχεί στα τοπικά χαρακτηριστικά τροφοδοσίας, θυμηθείτε ότι η ένδειξη AC σημαίνει εναλλασσόμενο ρεύμα και η DC συνεχές ρεύμα.
  - 2 – Πριν από τη χρήση, ξετυλίξτε και ισιώστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
  - 3 – Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας και το φισ δεν έχουν εμφανή ζημιά.
  - 4 – Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να έρχεται σε επαφή με ανοιχτή φλόγα, πηγές θερμότητας ή αιχμηρές άκρες που μπορεί να καταστρέψουν τη μόνωση του καλωδίου.
  - 5 – Πριν από την πρώτη χρήση, αφαιρέστε όλα τα μέρη της συσκευασίας.
- Προσοχή! Σε περίπτωση που υπάρχουν μεταλλικά μέρη, μπορεί να υπάρχει μια προστατευτική μεμβράνη που πρέπει να αφαιρεθεί.**
- 6 – Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά ή άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες χωρίς επίβλεψη αρμόδιων ή έμπειρων ατόμων και πάντα σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.
  - 7 – Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
  - 8 – Μην βυθίζετε τη συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας σε νερό ή άλλα υγρά.
  - 9 – Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, πρέπει πάντα να αποσυνδέεται από την πρίζα.
  - 10 – Όταν βγάζετε το φισ από την πρίζα, μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο, αλλά το ίδιο το φισ.
  - 11 – Μην τοποθετείτε ΚΑΝΕΝΑ ΜΕΤΑΛΛΙΚΟ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ στο εσωτερικό της συσκευής.
  - 12 – Κατά τη λειτουργία, η συσκευή πρέπει να βρίσκεται σε στεγνή, σκληρή και σταθερή επιφάνεια.

- 13 – Μην αγγίζετε ποτέ τις λεπίδες του μπλέντερ όταν το φινι είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.
- 14 – Μην βυθίζετε το μοτέρ της συσκευής σε νερό ή άλλα υγρά.
- 15 – ΔΕΝ μπορούν όλα τα μέρη του μπλέντερ να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων.
- 16 – Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από εσφαλμένη χρήση της συσκευής.

Συνιστάται για μεγαλύτερη ασφάλεια, η ηλεκτρική εγκατάσταση να είναι εξοπλισμένη με αυτόματο διακόπτη διαρροής ρεύματος με ρεύμα ενεργοποίησης 30mA.

**Προσοχή:** Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φινι υποστεί ζημιά, η αντικατάσταση ή επισκευή πρέπει να γίνεται μόνο από εξειδικευμένο συνεργείο.

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή εάν είναι κατεστραμμένη ή δεν λειτουργεί σωστά.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή εάν έχει πέσει από ύψος και δείχνει εμφανή σημάδια ζημιάς.
- Μην χρησιμοποιείτε προεκτάσεις ή άλλες πρίζες που δεν πληρούν τα ισχύοντα πρότυπα και κανονισμούς ηλεκτρικής ασφάλειας.
- Κάθε επισκευή, αποσυναρμολόγηση ή αντικατάσταση μερών πρέπει να γίνεται μόνο από εξειδικευμένο συνεργείο.
- Σε περίπτωση που η συσκευή ή τα μέρη όπως οι ηλεκτρικές επαφές, το φινι ή το καλώδιο βραχούν, στεγνώστε τη συσκευή και τα μέρη πριν από τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- Εάν υπάρχει υποψία ότι η συσκευή έχει υποστεί ζημιά, μην προσπαθήσετε να την επισκευάσετε μόνοι σας.
- Θυμηθείτε ότι η κεφαλή του μπλέντερ διαθέτει λεπίδες που περιστρέφονται γρήγορα, επομένως να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί και μην τις αγγίζετε όταν το φινι είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.
- Κατά την ανάμειξη ζεστών τροφών, η θερμοκρασία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 75°C.

**Η συσκευή ΔΕΝ είναι κατάλληλη για την ανάμειξη κατεψυγμένων ή πολύ σκληρών προϊόντων, όπως κόκκαλα, πάγος κ.λπ. Αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στον κόπτη και στον κινητήρα.**

**Βασικές Πληροφορίες:****Μοντέλο LAFE SimpleBlend**

Εικ. 1

1. Κινητήρας
2. Κεφαλή μπλέντερ
3. Διακόπτης
4. Φις τροφοδοσίας

**Λειτουργία Συσκευής:****Πριν από την πρώτη χρήση:**

- 1 – Αφαιρέστε όλα τα μέρη της συσκευασίας.
- 2 – Ξετυλίξτε και ισιώστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- 3 – Εάν η κεφαλή του μπλέντερ είναι συνδεδεμένη με τον κινητήρα, αποσυνδέστε την (δείτε σημείο 4, Εικ. 1) και πλύνετε την καλά σύμφωνα με το σημείο IV.
- 4 – Συνδέστε την κεφαλή του μπλέντερ με τον κινητήρα (δείτε σημείο 1, Εικ. 2).
- 5 – Η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση.

**Προσοχή:** Κατά την πρώτη χρήση, μπορεί να παρατηρηθεί καπνός και μυρωδιά λόγω της λιπαντικής επικάλυψης ορισμένων εξαρτημάτων κατά τη διαδικασία παραγωγής και της θέρμανσης των μερών. Αυτό είναι φυσιολογικό και θα εξαφανιστεί μετά από λίγο.

**Χρήση - Λειτουργία:****Ανάμειξη:**

- 1 – Συνδέστε την κεφαλή του μπλέντερ με τον κινητήρα (Εικ. 2).
- 2 – Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην κατάλληλη πρίζα.
- 3 – Πατήστε το κουμπί για ανάμειξη σε μέγιστη ταχύτητα.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Κατά την ανάμειξη ζεστών τροφών, η θερμοκρασία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 75°C. Για καλύτερη ανάμειξη, μετακινήστε τη συσκευή πάνω και κάτω ελαφρώς.

**Προσοχή,** κατά την ανάμειξη μεγαλύτερων κομματιών, κόψτε τα σε μικρότερα κομμάτια περίπου 2 εκατοστών.

**Συνιστώμενοι χρόνοι εργασίας για ορισμένα συστατικά:**

Πίνακας Νο. 1:

| Μπλέντερ            |          |          |
|---------------------|----------|----------|
| Συστατικά           | Ποσότητα | Χρόνος   |
| Φρούτα και λαχανικά | 50-100gr | 25 δευτ. |
| Σούπες και σάλτσες  | 50-200g  | 25 δευτ. |
| Κοκτέιλ             | 50-500ml | 25 δευτ. |

**Καθαρισμός και Συντήρηση:**

**Προσοχή, να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά τον καθαρισμό των εξαρτημάτων με λεπίδες. Οι λεπίδες είναι αιχμηρές και μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό. Πάντα αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό. ΔΕΝ μπορούν όλα τα μέρη του μπλέντερ να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων.**

**Καθαρισμός του μπλέντερ:**

- Αποσυνδέστε την κεφαλή του μπλέντερ/μείκτης από τον κινητήρα (Εικ. 1,2).
- Η κεφαλή του μπλέντερ/μείκτης μπορεί να πλυθεί κάτω από τρεχούμενο νερό με τη χρήση απορρυπαντικού πιάτων.
- Να είστε προσεκτικοί κατά τον καθαρισμό των λεπίδων.
- Η μονάδα κινητήρα μπορεί να καθαριστεί μόνο με υγρό πανί, χωρίς τη χρήση επιθετικών ή λειαντικών χημικών ουσιών και αιχμηρών εργαλείων.
- Η μονάδα κινητήρα ΔΕΝ πρέπει να βυθίζεται σε νερό.

**Τεχνικά Χαρακτηριστικά:**

|                                           |                     |
|-------------------------------------------|---------------------|
| Μοντέλο:                                  | LAFBLE46607         |
| Ονομαστική Τάση:                          | AC 220-240V / 50 Hz |
| Μέγιστη Ισχύς:                            | 200W                |
| Επίπεδο θορύβου:                          | 75dB                |
| Συνιστώμενος μέγιστος χρόνος λειτουργίας: | ≤ 30S               |



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zanieczyszczające glebę oraz wody gruntowe. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu tego produktu.

Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

The symbol of a crossed-out wheeled bin placed on electronic or electrical equipment, its packaging or accompanying documents means that the product may not be thrown out together with other waste. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and poisoning the soil and groundwater. It is the user's responsibility to hand over the used equipment to a designated collection point for its proper processing. For more information on recycling of electronic and electrical equipment, please contact your local authorities, waste disposal services and the place where you purchased this product.

The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery of secondary raw materials, including recycling, waste equipment. At this stage, attitudes are formed that affect the preservation of the common good, which is a clean natural environment.

A berendezésen, a csomagoláson vagy a mellékelt dokumentumokon található áthúzott kuka jel azt jelzi, hogy a terméket nem szabad más hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hulladék mérgező és rákkeltő tulajdonságokkal rendelkező, emberi egészségre és életre veszélyes, továbbá a talajt és a talajvizet szennyező anyagokat tartalmazhatnak. A felhasználó kötelessége leadni a kijelölt gyűjtőhelyen a leselejtezett berendezést megfelelő kezelés céljából. A berendezések ártalmatlanítási pontjaival kapcsolatos további információkért forduljon a helyi hatóságokhoz, a hulladékezelő vállalatokhoz vagy ahhoz a helyhez, ahol a terméket vásárolta.

A háztartás fontos szerepet játszik a másodlagos nyersanyagok – többek között az újrafeldolgozás, a hulladékezelő berendezések – újrafelhasználásához és hasznosításához való hozzájárulásban. Ebben a szakaszban olyan attitűdök alakulnak ki, amelyek befolyásolják a közös megőrzését, amely tisztá természeti környezetet.

Symbol přeškrtnutého odpadkového koše umístěného na zařízení, obalu nebo průvodních dokumentech znamená, že výrobek nesmí být vyhozen spolu s jiným odpadem. Použité zařízení může obsahovat látky s toxickými a karcinogenními vlastnostmi, nebezpečné pro lidské zdraví a život, včetně znečištění půdy a podzemních vod. Uživatel je zodpovědný za předání odpadního zařízení na jeho řádné zpracování na určené sběrné místo. Blíže informace o místě likvidace zařízení získáte na místním úřadě, v recyklačních společnostech nebo v místě, kde jste tento výrobek zakoupili.

Domácnost hraje důležitou roli v přispívání k opětovnému použití a využití druhotných surovin, včetně recyklace, odpadních zařízení. V této fázi se vytvářejí postoje, které ovlivňují zachování společného dobra, kterým je čisté přírodní prostředí.

Symbol přečiarknutého smetného koša umiestneného na zariadení, obale alebo sprievodných dokumentoch znamená, že výrobok nesmie byť vyhodený spolu s iným odpadom. Použité zariadenie môže obsahovať látky s toxickými a karcinogénnymi vlastnosťami, nebezpečné pre ľudské zdravie a život, vrátane znečistenia pôdy a podzemných vôd. Užívateľ je zodpovedný za odovzdanie odpadového zariadenia na jeho riadne spracovanie na určené zberné miesto. Blížšie informácie o mieste likvidácie zariadenia získate na miestnom úrade, v recyklačných spoločnostiach alebo v mieste, kde ste tento výrobok kúpili.

Domácnosť zohráva dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu druhotných surovín vrátane recyklácie, odpadových zariadení. V tomto štádiu sa vytvárajú postoje, ktoré ovplyvňujú zachovanie spoločného dobra, ktorým je čisté prírodné prostredie.

Знак перечеркнутого мусорного контейнера на изделии, упаковке или документации, приложенных к нему, означает, что изделие нельзя выбросить в общий контейнер для мусора. Использованное изделие может содержать вещества, обладающие ядовитыми и канцерогенными свойствами, опасные для здоровья и жизни людей, к тому же отравляющие почву и грунтовые воды. Обязанностью пользователя является отправка изделий, срок службы которых истек, в соответствующий пункт утилизации. Подробную информацию о пунктах утилизации изделий можно получить в местных органах, утилизирующих компаниях, а также в месте покупки изделия.

Домашнее хозяйство играет важную роль в содействии повторному использованию и восстановлению вторичного сырья, включая переработку, отходы оборудования. На этом этапе формируются установки, влияющие на сохранение общего блага, которым является чистая природная среда.



**SERWIS KONTAKT:**

[serwis@megabajt.com.pl](mailto:serwis@megabajt.com.pl)

**L A F E**

Producent:

Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa